Sectt. 11-48—12,302—3

Home (1915) Department.
(Education)

Ordinary SERIES.

G.O. No. 1130-31

DATED 18-8-1915

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Languages.

Passing orders on the correspondence relating to the xxxx attempted project to make a gramaphone record of---------in this Presidency which proved abortive.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
				1456-57	20-11-19		

Lodged - 298 / 2.6.19

G.O. 921/19

560/18

G.O. 228-30/18

C.F. 29—9,886—22-1-18.

Home (Education) DEPARTMENT

C. No. 682 B

Received 30 MAR 1919 191 Registered 31.3.1919 v

Subject

Linguistic Survey.

Stating that the recording of languages by gramophone for the ——— had to be given up for the present owing to the failure of the Recording Co.,

Enclosures.	
No.	1
Spare copies	1

No. 230

Station Madras Dated the 29th March 1919.

From (Name) J. R. Henderson, Esq., C.I.E., M.B., C.M.,
(Designation) Superintendent, Government Museum, Madras.
To The Secretary to the Government of Madras,
Home (Education) Department.

Sir,

I have the honour to invite a reference (Te) to G.O. No. 228 dated 21-2-1918, and 560 dated (M) 29-4-1918, on the subject of the recording by gramophone of certain languages of the Madras Presidency, and to state that after considerable correspondence the Gramophone Company Ltd of Calcutta advised me that their Recording Expert would be available for the work provided it could be finished by the 5th April, as the Expert is about to return to England. As the orders were issued a year ago I may explain that the Gramophone Company were unable to undertake the work at an earlier date. On the suggestion of the Company, Coimbatore, Madras and Waltair were selected as recording centres, where speakers from the various districts concerned could be brought, and a programme was drawn up according to which work was to commence at Coimbatore on the 20th instant. The Collectors of the several districts were instructed to prepare the speakers and keep them ready at the appointed time and place. Mr. G. W. Dillnutt, the Recording Expert arrived here from Bombay on the 19th instant, but without the necessary blanks for recording. The Company in their letter dated the 17th instant informed me that they were sending the blanks to Mr. Dillnutt. The latter waited here till the 22nd instant, and as the blanks did not arrive he proceeded to Coimbatore with a view to inducing the speakers who came from South Kanara, Coorg, and the Nilgiris to remain at the place, as information was received that they were becoming very restless and impatient to return home. It was arranged that the

blanks would be forwarded to Mr. Dillnutt at Coimbatore as soon as they came. They did not however come until the 28th instant. Meanwhile Mr. Dillnutt had returned from Coimbatore, and the speakers had returned to their homes. The work has therefore had to be given up for the present, as the Expert came without the necessary equipment, and the Company delayed in sending him the materials wanted.

In this connection, I beg to submit for the orders of Government whether it will not be proper to recover the expenses so far incurred by me and the several Collectors from the Gramophone Company, who are solely responsible for the failure of the project. The actual expenses incurred will be reported to Government in due course.

I have the honour to be
Sir,
Your most obedient Servant,

J. R. Henderson.
Superintendent.

Dt/

Sectt. II-10 (a)—5,002—13-1-19 (6)

4

Home DEPARTMENT.

(Edn)

READ AGAIN G.O. No. ...., dated .... 191 .
" " " " .... " .... 191 .

READ ALSO:—

C. No. 682/B From the Supdt:, Govt: Museum. No. 230, dated 29. 3 – 1919

" " .... " " .... " .... " 191

" " .... " " .... " .... " 191

~~ORDER.~~ Memo. No. 682B-1, dated 12 . 4 . 1919

The report promised by the Supdt:, Govt: Museum, in regard to the cost involved in (connection with the proposed) ~~regard to the~~ recording of (certain) languages by gramaphone for the Linguistic Survey of India is awaited.

9.4.19.

11.4.19

Recd office 16.4.19

Ed SMS 15/4/19

To the S. G. M. (Q & M)
(To remind in a month hence.)

9.4.19

5

C.F. 29—9,886—22-1-18.

16

Home (Education) DEPARTMENT.

Edn 810 B

Received 191 Registered 22-4-1919.

Home (Edn)

Subject

Linguistic Survey

Lodged.

2 The S-G-M-will be reminded, if need be on 25-5-19.

22-4-19

22/4/19

Stating that a Statement of Expr incurred for the ———— will be intimated as soon as the details are received from the Collectors.

ENCLOSURES	
No.	/
Spare copies	/

No. 283

Station Madras Dated the 19th April 1919.

From (Name) J. R. Henderson, Esqr, C.I.E., M.B., C.M.,

(Designation) Superintendent, Government Museum, Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,

Home (Education) Department.

Sir,

p. 4 ante

With reference to your memorandum No. 682 B-1 dated the 12th April 1919 regarding the cost incurred in connection with the proposed recording of certain languages by gramophone for the Linguistic Survey of India, I have the honour to inform you that details of expenditure have not yet been received from some of the

Collectors concerned. They have been reminded, and the total expenditure will be intimated to Government on receipt of their replies.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant.

J. R. Henderson

Superintendent.

C.F. 29—9,886—22-1-18.

Home (Education) **DEPARTMENT.**

Edu 1075 B

Received 20 MAY 1919 191 . Registered 30 - 5 - 1919.

6

Subject

Linguistic Survey.

Reporting the total expenditure incurred for the proposed ——— by the several Collectors to be Rs 434-14-11.

ENCLOSURES.
No. for detailed statement please see reverse.
Spare copies —

No. 348

Station Madras Dated the 27th May 1919.

From (Name) H. Dodwell, Esq. M.A.

(Designation) Ag. Superindendent,
Government Museum, Madras

To The Secretary to the Government of Madras,
Home (Education) Department.

Sir,

pp 5-6 ante

In continuation of Dr Henderson's letter no 283 dated 19th April 1919, I have the honour to report that a total expenditure of Rs 434-14-11 ⊗ (Rupees four hundred and thirty four, annas fourteen, and pies eleven) was incurred by the Museum and the several Collectors from their permanent advance in connection with the propose

⊗ Detailed statement ~~enclosed~~ copies on the reverse.

recording of certain languages by gramophone for the Linguistic Survey of India. As the Collectors concerned desire the amounts to be adjusted as early as possible, I request that you will be so good as to obtain the orders of Government on my letter No. 230 dated 29th March 1919.

MCF

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

H Dodwell
27.5.19.
Ag. Superintendent

Enclosure:- Statement of Expenditure incurred in connection with the proposed recording of certain languages by gramophone for the Linguistic Survey of India.

By whom incurred	Amount Rs	as	ps
1. Collector, Coimbatore	15	0	0
2. Superintendent, Government Museum, Madras	14	4	0
3. Commissioner of Coorg, Mercara	95	12	8
4. Collector, The Nilgiris	141	15	3
5. Collector, Vizagapatam	27	15	0
6. Collector, South Kanara	140	0	0
Four hundred and thirty four rupees, fourteen annas and eleven pies Total Rs	434	14	11

Government Museum
Madras, May 1919

H Dodwell
27.5.19.
Ag. Superintendent

Home (Education) Department

(C.Nos.682,1075)

Letter: No: 733 d/12.6.19
~~Refce:~~

To

Sir George A. Grierson, K.C.I.E., Ph.D, D.Litt, I.C.S.
"Rathfarnham", Camberly,
Surrey.

Sir,

I am directed to invite attention to the correspondence ending with your letter No.335-XIII-4, dated the 23rd April 1918 re: the preparation of a set of gramaphone records of certain languages and dialects spoken in the Madras Presidency, and to inform you that the scheme fell through under the following circumstances:-

As already stated in my letter No.23 dated 21-2-18, the offer of the Gramaphone Co., Limited of Calcutta, to record the languages on the terms suggested by them was accepted and the duty of taking the necessary further proceedings in the matter was entrusted to th Superintendent, Government Museum, Madras. After protracted correspondence covering a period of about a year, the Gramaphone Co., which was unable to undertake the job earlier, advised the Superintenden of the Museum that the former's Recording expert would be available for the work, provid it could be finished by the 5th April 1919. In accordance with the suggestion of that Company, Coimbatore, Madras and Waltair were selected as recording centres where speakers from the various districts concerned could be assembled; and a programme was drawn up according to which the recording was to have commenced at Coimbatore on the 20th March 1919. The Collectors of the several districts had been previously instructed to prepare the speakers and keep them ready at the appointed time and place. Mr. G.W.Dillmutt, the Recording Expert, arrived in Madras on the 19th March, but without the necessary blanks for recording. The Company having written to the Superintendent, Madras Museum on the 17th idem that they were sending the blanks, the expert waited in Madras till the 22nd idem. Meanwhile, information reached the Museum Superintendent that the speakers selected from the districts of South Kanara, Coorg and the Nilgiris and who had been assembled at Coimbatore against the 'recording' function, were growing very restless and impatient to return home; and as the blanks did not arrive, Mr Dillmutt proceeded to Coimbatore with a view to induce the speakers, if possible, to remain at the station a little longer, the Museum Superintendent undertaking to forward the blanks to Mr. Dillmutt at Coimbatore immediately on their receipt from Calcutta. It was not till the 28th March 1919 that the blanks arrived in Madras. Meanwhile, Mr. Dillmutt had returned from Coimbatore and the speakers had gone back to their homes. The project had thus unfortunately to be given up for the time being because the expert came without the necessary equipment and the Gramaphone

---

Company delayed in sending him the materials required.

2. The above account clearly shows that the failure of the project is directly attributable to the Gramaphone Company of Calcutta. The total cost incurred by the several officers concerned on this undertaking is reported to amount to Rs. 434-14-11 and the Company stands *prima facie* liable to make good this amount to this Government.

I have etc.

E.A.V.
6.6.19

9.6.19

11.6.19

12/6/19

12

C. No. 1502B/12.8.19

M 8
16.9.

9

All letters for the undersigned
should be addressed to
"Rathfarnham,"
Camberley, Surrey.

REGISTRAR HOME DEPARTMENT
11 AUG 1919
GOVT. OF MADRAS

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

No. 413 - XIII - 4.

Sir George A. Grierson, K.C.I.E., Ph.D., D.Litt., I.C.S.
Superintendent of the Linguistic Survey of India.

Seen
12/8

To

The Secretary to the Government of Madras
Home (Education) Department.

Dated, Camberley, July 14th. 1919.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 1075 F-1 of the 12th June 1919, in which you inform me of the circumstances under which the scheme for the preparation of a set of gramophone records of certain languages and dialects spoken in the Madras Presidency, have fallen through. Pages 9-11 ante

2. I am sure that the disappointment experienced by the Government of Madras is as great as that which will be felt by scholars in this country when the facts become known to them. The greatest interest has been shown in the project, and it was hoped that several disputed points regarding Indian phonetics would be solved by its successful completion. Personally, I am unable to understand how the Calcutta Gramophone Company failed so signally in their arrangements. They have taken similar records in the Central Provinces, Burma, and other parts of India, and, so far as I am aware, there never has been the slightest hitch, while the results have been most successful. (None, hereto.)

As I am aware that the Government of Madras has from the first shown great interest in the project, I venture to ask if it would be possible to make a new attempt. The Gramophone Company, taught by experience, would not be likely to make a second mistake. I should

not

13

not suggest this, were it not certain that these records from Madras, dealing as they do with languages little, or not at all, known in other parts of India, would be most valuable, not only for scientific purposes, but also for teaching the languages in this country. I may add that the records received from other parts of India are much appreciated in the London School of Oriental Studies.

I have the Honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

Geo. A. Grierson

Superintendent of the Linguistic Survey of India.

LETTER:- 15606-1/27.8.18

10

To

The Gramaphone Co., Limited,
Post Box No.48, CALCUTTA.

Rai 28/8

Gentlemen,

With reference to the correspondence ending with my letter No.229, dated the 21st February 1918 on the subject of the preparation of gramaphone records of certain languages and dialects spoken in this Presidency, I am directed to state that the Government of Madras learn with ~~[illegible]~~ disappointment that the scheme has fallen through owing to your failure to provide the recording expert with the necessary equipment and to the delay in sending him the materials required. The total cost incurred by the Superintendent, Government Museum and the Collectors of districts concerned on the subject amounted to Rs.434-14-11 and as the failure of the scheme was directly attributable to the Company's neglect, ~~[illegible]~~ the Governor in Council considers that the Company stands *prima facie* liable to make good the amount to Government. I am therefore directed to request that you will be so good as to refund the above sum to this Government at your earliest convenience.

2. Further, in view of the great interest ~~[illegible]~~ which students of Oriental languages in foreign countries

and scientists take in the scheme and to avoid, if possible, the disappointment which will be caused to them when they come to know of its failure, this Government are willing to make a second attempt in the matter. I am directed to enquire whether the Company will now undertake to carry out the ~~[illegible]~~ project successfully on the terms which have already been agreed upon.

I have &c.,

22.8.19.

22.8.19

25.8.19

26/8/19

16

C.V. 29—9,886—22-1-18.

DEPARTMENT Edn. C.No. 17246

Received REGISTRAR HOME DEPARTMENT -5 SEP 1919 GOVT. OF MADRAS

Registered 5-9-1919

11

Subject

Requesting Government to pass an early orders on this office letter No. 348 dated 27.5.19 in connection with the expenditure incurred by several Collectors for arranging gramophone records

ENCLOSURES.
No.
Spare copies

No. 526

Station Madras Dated the 3rd September 1919.

From (Name) H. Dodwell, Esq., M.A.,

(Designation) Ag. Superintendent, Government Museum, Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,

Home (Education) Department.

Sir,

I have the honour to refer to my letter No. 348 dated the 27th May 1919 furnishing a statement of expenditure incurred by the Museum and the several Collectors in connection with the attempt to record certain languages by gramophone and to request that Government may be pleased to favour me with early orders as the Collectors desire the amounts to be adjusted at an early date.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

H Dodwell
3. 9. 19.

Ag. Superintendent.

THE GRAMOPHONE COMPANY, LTD.
INCORPORATED IN ENGLAND.
FACTORY AND OFFICES:
139, BALLIAGHATTA ROAD, SEALDAH.

TELEPHONE No. 532.
TELEGRAPHIC ADDRESS:
JABBERMENT, CALCUTTA.

Edn C No 1761 B/10.9.19

Post Box No. 48.
Calcutta Septr. 3rd, 1919.

12

WHEN REPLYING REFER TO Z/DA.

REGISTRAR HOME DEPARTMENT
10 SEP 1919
GOVT. OF MADRAS

Secretary to -
The Government of Madras,
Home (Education) Dept.
Ootacamund.

Dear Sir,

In reply to your letter No. 1560 B-1. of the 27th ulto. we cannot accept liability for any expenses incurred by Government in connection with the postponement of the linguistic recording in the Madras Presidency.

2. Reference to our correspondence with the Superintendent of the Government Museum, Madras, will show that on March 17th, '19, when we received Mr. Henderson's letter of the 12th, we immediately telegraphed our Recorder to proceed from Bombay to Madras. We also despatched the necessary recording blanks and forwarded the relative Railway Receipt on March 18th.

3. It subsequently transpired that owing to exceptional delay in course of transit the Railway Company did not deliver the cases until March 28th.

4. We however, were then prepared to proceed with the Recording, but in the meantime the Coimbatore speakers had been disbanded and we were reluctantly compelled to agree with Mr. Henderson's suggestion to abandon all work. We sincerely -

(sincerely) regret that this should have occurred, but delay on the part of the Railway is beyond our power of control.

5 We would mention that in connection with this matter we incurred preliminary expenses of about Rs800/- against which we have had no return, as in view of the unsatisfactory ending to this proposition we have not made any claim.

6 We shall be pleased to carry out this special work for the Madras Government on our usual terms when it is possible for us to do so, but at present there is no Expert in India.

7 We cannot yet say definitely when we shall be in a position to renew linguistic recording, but we shall advise you immediately an Expert is available for the purpose.-

Yours faithfully,
THE GRAMOPHONE COMPANY, LTD.
Cooper
Actg. MANAGER.

Subject.

Recording by gramaphone of certain languanges of the Madras Presdcy.

Last sentence - p. 3, c.f.

Home (Edn.) D

L. 682/B, from the S. G. M., 230, d/ 29. 3

As pointed out in the con-
cluding portion of Mr. Henderson's le
the Gramaphone company is solely
responsible for the failure of the s
of gramaphone recording ordered i
G.o. No. 228 Edn., d/ 21st Feb. 1918. T
scheme has entailed considerabl
correspondence and the grouping
together of speakers should have
involved appreciable expenditure.
therefore follows that the Gramat
Company may with justification
asked to make good the expre i
red from Govt: funds. ~~For~~ the
we may perhaps await Mr. Hend
report as to the actual expre inv
On this information we may decide whether any
are necessary. 2. It is also for consider
a letter

May have to write ong this Sir

Grierson.

A
7.4.19

Ask Supt to report the costs

8/4/19

A draft memo is su

9.4.19

As the S. G. M. him

promises a report

it is proposed to

its receipt.

T.K.
9.4.19.

A
11.4.19

p. 4, c.f. Memo No: 682/B-1, d/ 12.4.19

pp 7 & 8, c.f. L. 1075/B, from the S. G. M., No. 348, 2

From the S. G. M.'s report

pp 7 & 8, c.f., it is observed that the

and the several collectors had to i

Statt: at p. 8, c.f. an aggregate expre of Rs 434-14-11

the abortive venture. The amount o

inconsiderable and it is for o

whether any recovery shd be made from the Gram

and whether Sir George Grierson

...them to us in the

Draft fully to Sir George Grierson & point out that the Gramophone Co. is liable to refund this amount

6/6/19

A draft letter is subd.:

6.6.19

9.6.19

11.6.19

12/6/19

[Letter No. 1075B-1 dt 12.6.19].

pages 9-11 C.f.

pages 12-13 cf [C No. 1560 B] From Sir George A. Grierson, K.C.I.E., No. 413 dt 14-7

The letter from Sir George Grierson may be commun to the S.G.M. and he may be requested, as desired b Sir George Grierson, to make a fresh attempt take the records in consultation with the Gramo Co. and the Collectors concerned.

2. A draft memo is submitted for ap It is for orders whether the S.G.M. should requested to call on the Company (immediately) to show why steps should not be taken to rec from them the sum of Rs [illegible]-14-11

Cf. the Secy's note above.

Sir George has not touched that point. We may have to write again there as soon as we hear from the Supdt. Govt. Museum. We may in that connection refer to the point again.

CA
16.8.19

I would address the Co. ask them to refund us the loss incurred due to them and ask also if they will make a second attempt on the terms

18/8/19

A draft letter to the Gramophone Co. is submitted.

21.8.19.

CA
25.8.19

S. 26/8/19

22.8.19

pp 14 & 15 ref. Letter No: 1560/B-1, d/ 27.8.19

p. 16 & 17, c.f. No. 1724/B, ~~from the~~ S. G. M., 5-26, 3-

The aggregate expendi

incurred by the several officers

estimated by the Supdt: to be Rs 43

NOTES.

the company might give, it is inevitab that the expre incurred should be regularised and adjusted in the accounts of the several offices concerned. This might be done by an order in the Financial Deptt: authorizin the expenditure under rule 8 (3) to annexure II of the G. of I. Resol. at p. 18 of the Book of Financial powers.

ASSISTANT SECRETARY
8 SEP 1919
GOVT. OF MADRAS

(Z)

5. 9. 19

The Expenditure has to be adjusted and admitted in the accounts. When the Co. pays back, if it does, it will be credited to the general fund, not to the particular offices.

6-9-19

CHIEF SECRETARIAT
8 SEP 1919
MADRAS

Govt. No 1724 B-1
8-9-19

CURRENT NO.
~~R~~ 3903 B
FINANCIAL
8-9-19

Page 8 CF

Financial Departme

The Sum of Rs 434-14-11 for which Sanction is now required includes Rs 95-12-8 incurred by the Commissioner of Coorg, Mercara. If the whole cost the abortive Scheme is page 5 ante

Contingencies of the Offices concerned, appears to be the suggestion of the H dept. It is submitted that the who cost (Rs 434.14.11) may be debited to 26 B. Scientific and Miscellaneous Departments – Provincial Museums – Supdt., Govt. Museum – & the recovery from the ~~Graph~~ Graphaphone Co. credited to the corresponding receipt head.

2. The order sanctioning the amoun may, it is submitted, issue in the Home (Mis) department. A copy of the order will be communicated to the A.G. by Finl., and at the same time, an additional allotment of the amount required may be sanctioned from the reserve with Finl.

JMB
9.9.19.

W.R.L.S. 11.9

CS

Home (Ed) ~~(Mis)~~

REGISTRAR HOME DEPARTMENT
11 SEP 1919
GOVT. OF MADRAS

Gl no. 3903 B-1
11-9-19

L. 1761/B, from the Gramophone Co., 2/D.A., 3/9/19
(pp 17-18, c.f.)

From the Gramophone company's letter since read: (pp 17-18, c.f.) it will be observed that the compa repudiate their liabilit

20 7

~~2 A draft order sanctioning the expense & a draft letter to Sir George Grierson are subd. The file may be ~~subd~~ forwarded w/o to Financial for acceptance of the draft order~~ (cf. p. ~~8~~ 4 of draft in Specially)

14-9-19

15/9/19

15/9/19

ASSISTANT SECRETARY
15 SEP 1919
GOVT. OF MADRAS

Hom. no 1724B-2
15-9-19

CURRENT No. 4058 B
FIN. Finl 15-9-19

Financial Deptt

In the circumstances stated ~~[illegible]~~ in the Gramophone Co's letter on pp 17-18 CF., the question of recovering the amount from the Co. may be dropped.

2. The draft order may be accepted (*vide* notes on pp 5-6 *ante*)

MS
16.9.19

17/9/19

Home Mo.

REGISTRAR HOME DEPARTMENT
17. SEP. 1919
GOVT. OF MADRAS

Finl no. 4058 B-1
17-9-19

May issue

17.9.19

18/9/19

Edn. No. 1191

of 14.6.19

1-17. C.F. 88.

1D
2.6.19.

Home Department.

-6 JUN 1919

Education Branch.

REMINDER.

To

The Superintendent,
Govt: Museum

The undersigned ~~has the honour to invite~~ is directed to invite ~~invites~~ attention to the communication noted in the margin and to request that this reminder may be returned at once with information as to—

Memo No. 682/B-1, dated 12.4.19

(1) the stage at which the matter now is, &

(2) the date by which a reply may be expected ~~and~~

~~(3) the circumstances which have caused the delay.~~

~~2. It is requested that the reply to this reminder may be sent not later than~~

28/5

Office Home Secrt.
Station Ootacamund
Dated 28.5.19

Signature.
Registrar
Designation.

27.5.19

SUBJECT.

Expenditure incurred on behalf of the Linguistic Survey of India the ... recording of certain

No 361 **REPLY.**

Government Museum
Madras, 5th June 1919

To

The Registrar
Home (Education) Department

A statement showing the expenditure incurred by the Museum and the several collectors has been forwarded to Government with my letter no 348 dated 27th May 1919.

W Dodwell
4.6.19.

Ag. Superintendent.

Home
(Edn.)

Lodged.

2. The S. G. M's communication has been received & dealt with separately (C-1075/D

... unmistakably

Regd No. 492
2-6-19.

Languages.

Sect I—10 (a)—7-2-16.

Home DEPARTMEN

passing orders on the correspondence relating to the attempted (Edn.) project of to make a gramophone record of — in this Presidency which proved abortive.

READ AGAIN G.O. No. 228/30 ~~Home~~ Edn. dated 26. 2 — 1918. (Te)

" " " " , " 191 .

READ ALSO:—

C. No. 682/B, From the I. G. M., No. 230, dated 29. 3 — 1919
" 810/B — — 283 — 9. 4 — 9
" " 1075/B " " — , " 348, " 27. 5 — 1919.
" " 1560/B; Sir George A. Grierson, K. C. I. E., Ph. D., D. Litt., I.C.S.,
" " 1724/B, from the I. G. M., No. 413 – XIII – 4 – dt. 14. 7 — 9
" " " " , " 526, " 3 – 9 — 1919.
1761/B, from the Gramophone co., Calcutta, 7/D. A., 3-9.19

ORDER.

MOS.

No. 1130, dated 19. 9. 1919.

At the instance of Sir George Grierson, K. C. I. E., the Govt: in their Order No: 228 Edn., dt 26th Feb. 1918 (Te) issued instructions to the Supdt:, Govt: Museum, to arrange for the preparation of a set of gramophone records of certain languages and dialects spoken in the Madras Presidency. In the first of his letters read above the Supdt:, Govt: Museum, reported that in the ~~Cir~~ C.S. mentioned therein the ~~Sch~~ Scheme had to be given up. The Supdt.'s letters unmistakably ~~shows~~

pp 1-3, c.f.

Show

showed that the Gramophone Co:, Calcutta, who had undertaken to prepare the records on terms accepted by them, ~~we~~ directly responsible for the failure of the project and was ~~[illegible]~~ liable to make good to Govt: the expenditure aggregating Rs 434·14·11 which had to be incurred by the several officers concerned in (arranging for) ~~[illegible]~~ the preliminaries connected with the undertaking. The company, on being asked to refund the amount to Govt; explains that the expert, who was sent out by ~~them~~ it to perform the recording work was unable to get the ~~blanks~~ necessary recording blanks in time because of the abnormal delay (which was beyond the control of the Co.) that occurred in Railway transport and that consequently ~~they are~~ it is not liable to make good the expenditure. In the circumstances explained ~~by~~ fol ~~expenditure. They, Govt: are unable to accept this explanation as valid, but at the same time they~~ do not propose to pursue the question of

The Co. also states that it had itself to incur in this conn a preliminary expenditure Rs 800 against which it ha no return.

p. 8, c.f.

pp. 17–18, c.f.

2 Sanction is now accorded to the following expenditure amounting to Rs 434-14-11 already incurred on the attempted project by the undermentioned officers:-

	Rs	As	ps.
Collector, Coimbatore	15	0	0
Supdt:, Govt: Museum	14	4	0
Commissioner of Coorg, Mercara	95	12	8
Collector, the Nilgiris	141	15	3
Collector, Vizagapatam	27	15	0
Collector, South Kanara	140	0	0
	434	14	11

~~3 The A. G. is requested to adjust the amounts specified above in the accounts of the respective officers, the expr. incurred by the Coorg administration being adjusted in the accounts of that administration~~

3 The charges will be debited to 26 B— Scientific & Miscellaneous Depts:— Provincial Museums— Supdt:, Govt: Museum.

4 Orders will issue in the

p. 8, c.f.

Financial Deptt: Sanctioning an additional allotment to cover the charges//

CR
14. 9. 19

CR
15/9/19

15/9/19

Letter. No: 1131 dd/ 18. 9. 19
MGS.

To Sir George A. Grierson, K.C.I.E.,
Ph. D, D.Litt:, I.C.S.,
Supdt: of the Linguistic
Survey of India,
Rathfarnham, Camberley,
Surrey.

To the S. G. M. (Copy to Plates)
.... A. G. (Home: Finl.)
... Finl: Deptt: } for info.

Letters only
Rai
19.IX

recd. & compd. with CR 24.9.19

Sir,

With refce: to the Correspondence ending with your letter No: 413-XIII-4 (14th July 1919) on the attempted project of linguistic recording in the Madras Presidency, I am directed to enclose a copy of the ~~Gr~~ letter from the Gramophone Co:, Calcutta, No: Z/D.A:, dd/ 3-9. 19 and a copy of the Pro. e.s of this Govt: No: 1130 Edn; dd/ 18. 9. 19.

pp- 12-13, c. f.

pp 17-18, c. f.

you will observe from the

24

Company's letter that a second attempt in the matter must await the availability of ~~the~~ expert recorder.

I have &c.

(To be despd: with a copy of pp 17-18, c f & copy of the foregoing Pro. e.s)

CR
14.9.19

CR
15/9/19

15/9/19

When g15 for copying
When copied
When examined } 19 .
When signed

2219

READ AGAIN G.O. No. . DATED
19 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT	A	A	A	A	A	A	A
LETTER OF GOVERNMENT							
STATEMENT WITH DITTO.							
PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.							

N.B.—
A — Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.